

El presente documento se encuentra en versión pública en vista que contiene información confidencial de conformidad a lo establecido en el artículo 30 de la Ley de Acceso a la Información Pública.



CONVENIO DE COOPERACIÓN INTERINSTITUCIONAL
ENTRE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA
Y
EL REGISTRO NACIONAL DE LAS PERSONAS NATURALES
PARA LA OBTENCIÓN DE DATOS DE NIÑAS, NIÑOS Y ADOLESCENTES
EN EL MARCO DE LA IMPLEMENTACIÓN DEL NÚMERO ÚNICO DE IDENTIFICACIÓN
Y ACCESO DEL RNPN AL SISTEMA DE NOTIFICACIÓN ELECTRONICA DE LA CSJ

REUNIDOS

Henry Alexander Mejía, mayor de edad, abogado y notario, actuando en calidad de Presidente de la Corte Suprema de Justicia y del Órgano Judicial, de conformidad con el Decreto Legislativo número noventa y nueve, de fecha veintitrés de septiembre de dos mil veinticuatro, publicado en el Diario Oficial número ciento ochenta, tomo cuatrocientos cuarenta y cuatro, de fecha veintitrés de septiembre de dos mil veinticuatro, en adelante, "La Corte"; y por otra parte Fernando José Velásco Aguirre, mayor de edad, abogado y notario, de nacionalidad salvadoreña, [REDACTED] portador de su Documento Único de Identidad número [REDACTED], actuando en calidad de Presidente de la Junta Directiva y Registrador Nacional del Registro Nacional de las Personas Naturales; y como tal, representante legal del referido Registro, institución creada por ley, de derecho público, con autonomía en lo técnico, administrativo, presupuestario y financiero, con personería jurídica propia, del domicilio de la ciudad y departamento de San Salvador, y con Tarjeta de Identificación Tributaria número: [REDACTED], [REDACTED] calidad que acredito mediante: a) Decreto Legislativo número cuatrocientos ochenta y ocho de fecha veintisiete de octubre de mil novecientos noventa y cinco publicado en el Diario Oficial número doscientos veintisiete, tomo trescientos veintinueve, del siete de diciembre de mil novecientos noventa y cinco, que contiene la Ley de Creación del RNPN, por medio del cual queda comprobada la existencia legal de la institución; b) Ley Orgánica del Registro Nacional de las Personas Naturales, contenida en el Decreto Legislativo número quinientos cincuenta y dos, de fecha veintuno de diciembre de mil novecientos noventa y cinco, publicado en el Diario Oficial número veintuno, tomo trescientos treinta, del treinta y uno de enero de mil novecientos noventa y seis; y que, según el artículo cinco, la dirección y administración general del Registro Nacional corresponderá a una Junta Directiva, de la cual el Registrador Nacional es su Presidente, quien es nombrado por el Presidente de la República; c) Decreto Legislativo número cuatrocientos quince de fecha catorce de junio de dos mil veintidós, publicado en el Diario Oficial número ciento treinta y seis, tomo cuatrocientos treinta y seis, de fecha diecinueve de julio de dos mil veintidós, el cual contiene reformas al Decreto de Creación del Registro Nacional de las Personas Naturales; y por medio del cual se establece que el Registro Nacional de las Personas Naturales es una institución de derecho público, con personalidad jurídica y patrimonio propio, que, para el cumplimiento de sus fines, tiene autonomía en lo técnico, administrativo, presupuestario y financiero; d) Decreto Legislativo número cuatrocientos dieciséis de fecha catorce de junio de dos mil veintidós, publicado en el Diario Oficial número ciento treinta y seis, tomo cuatrocientos treinta y seis, del diecinueve de julio de dos mil veintidós, el cual, que contiene reformas a la Ley Orgánica del Registro Nacional de las Personas Naturales, y por medio de la cual se establece en el artículo doce literal g) que son atribuciones del Presidente de la Junta Directiva, ejercer la representación administrativa, judicial y extrajudicial del Registro Nacional; e) Acuerdo Ejecutivo número doscientos noventa y cinco del veinte de julio de dos mil veintiuno, publicado en el Diario Oficial número ciento treinta y ocho, tomo cuatrocientos treinta y dos, del veinte de julio de dos mil veintiuno, en el cual consta que el Presidente de la República le nombró como Registrador Nacional de las Personas Naturales a partir del veintiuno de julio de dos mil veintiuno para terminar período legal de funciones el treinta y uno de mayo de dos mil veinticinco; y f) Certificación de punto de acta de sesión de Junta Directiva del RNPN de la sesión ordinaria número mil doscientos ochenta y dos, celebrada el día veintinueve de febrero de dos mil veinticuatro, que contiene en su punto número cuatro, la aprobación para la suscripción del presente instrumento y se autorizó para la firma del mismo; y quien en adelante se identificará indistintamente como "El Registro" o "RNPN"; quienes en conjunto se denominan "Las Partes";



CONSIDERANDO

- I. Que, de conformidad al Decreto Legislativo de creación del Registro Nacional de Personas Naturales, número cuatrocientos ochenta y ocho de fecha veintisiete de octubre de mil novecientos noventa y cinco, publicado en el Diario Oficial número doscientos veintisiete, tomo trescientos veintinueve, del siete de diciembre de mil novecientos noventa y cinco, y su reforma aprobada por Decreto Legislativo número cuatrocientos quince de fecha catorce de junio de dos mil veintidós, publicado en el Diario Oficial número ciento treinta y seis, tomo cuatrocientos treinta y seis, del diecinueve de julio de dos mil veintidós, en su artículo 1 establece que el RNPN fue creado como una Institución de derecho público, con personalidad jurídica y patrimonio propio; que para el cumplimiento de sus fines tiene autonomía en lo técnico, administrativo, presupuestario y financiero, correspondiéndole de conformidad al artículo 2 de su Ley Orgánica, administrar los sistemas del Registro Nacional de las Personas Naturales, el Registro del Documento Único de Identidad y los demás que determinen las leyes. Así también, para las niñas, niños y adolescentes generar su número único de identificación, desde su nacimiento.
- II. Que, de conformidad al artículo 44 de la Ley Crecer Juntos para la Protección Integral de la Primera Infancia Niñez y Adolescencia, las niñas, niños y adolescentes tienen derecho a contar con un documento de identidad y un número único de identificación a partir de su nacimiento. El Estado generará a través del ente rector en materia de identidad e identificación, las condiciones para que el documento sea emitido de manera expedita, centralizada, permanente y actualizada. El número de identificación se generará a partir de la información recopilada por los mecanismos definidos en las instituciones hospitalarias del Sistema Nacional Integrado de Salud.
- III. Que, las instituciones que suscriben el presente instrumento, consideran que es necesario articular áreas de cooperación dentro del límite de las facultades y atribuciones propias, facilitando entre las instituciones parte, el intercambio de información a través de las tecnologías de la información y comunicación, tal como lo señalan los artículos 18 y 20 de la Ley de Procedimientos Administrativos.
- IV. Que, en virtud de lo antes expresado, se vuelve necesario que, debido a sus atribuciones legales conferidas o encomendadas a la CSJ, pueda acceder en modo de consulta a cierta información contenida en el sistema que el Registro Nacional de las Personas Naturales disponga, respetando la confidencialidad de la información para ambas partes.

POR TANTO: Ambas partes convenimos en celebrar el presente Convenio, el cual se registrará por las cláusulas siguientes:

Cláusula primera: Definiciones.

API: Interfaz de programación de aplicaciones (por sus siglas en inglés: Application Programming Interface).

CONVENIO DE COOPERACIÓN: El presente documento suscrito por la CSJ y RNPN.

CSJ: Corte Suprema de Justicia.

NUI: Número Único de Identificación.

RNPN: Registro Nacional de las Personas Naturales.

VPN: Red Privada Virtual (por sus siglas en inglés: Virtual Private Network).

Cláusula segunda: Objeto

El objeto del presente Convenio es acordar los términos y condiciones para la colaboración interinstitucional entre la CSJ y el RNPN, en el marco de la implementación del Número Único de Identificación (NUI) estableciendo por este Convenio, el mecanismo de consulta y obtención de datos de niños, niñas y adolescentes, los cuales han sido determinados en la cláusula cuarta y cuyo propósito es poner a disposición una API de validación de la información de niños, niñas y adolescentes, con el cual la CSJ podrá consultar e integrar sus sistemas de registro de la información de niñas, niños y adolescentes, en atención al mandato de la Ley Crecer Juntos para la Protección Integral de la Primera Infancia Niñez y Adolescencia.



Cláusula tercera: Compromiso de las Partes

En virtud del presente Convenio, la CSJ se compromete a:

1. Utilizar la "API de validación de la información de niños, niñas y adolescentes", exclusivamente para sus fines institucionales legalmente establecidos en el objeto del presente Convenio.
2. Entregar al RNPN las declaraciones de confidencialidad debidamente firmadas por los empleados y funcionarios de la CSJ que tendrán la responsabilidad de custodiar el acceso a la API provista por el RNPN, a través del Departamento de Gestión de Tecnología de la Dirección de Comunicaciones.
3. Contar con mecanismos de protección para prevenir el acceso de usuarios no autorizados a la red de conformidad a la normativa interna institucional.
4. Crear e implementar el software necesario para permitir el adecuado funcionamiento de la API puesta a disposición por parte del RNPN; ello de conformidad con el numeral 27 de las Políticas de Tecnología de la Información y Comunicaciones del Órgano Judicial
5. Establecer los controles adecuados dentro de la CSJ para garantizar la seguridad de la información, con la debida confidencialidad.
6. Informar inmediatamente al RNPN sobre cualquier incidente o falla en los sistemas informáticos que impidan la consulta de la información.
7. Permitir auditorías internas a los sistemas proporcionados por parte del RNPN, para verificar el uso adecuado conforme al objeto del Convenio.
8. Proporcionar acceso al personal designado por el RNPN, al Sistema de Notificación Electrónica (SNE), con el objeto que los jueces notifiquen por ese medio las sentencias relacionadas al Registro del Estado Familiar (REF) de las personas para su consecuente inscripción. Para su cumplimiento, la CSJ establecerá los mecanismos para la creación de los respectivos usuarios, para lo cual -previamente- se deberá cumplimentar el cuestionario anexo al presente Convenio.
9. Facilitar, a través de la Sección del Notariado, previa solicitud realizada por autoridad competente del Registro, y de acuerdo a los medios tecnológicos convenidos, las imágenes de escrituras referentes a identidad personal, matrimonio, adecuación de nombre, rectificaciones en partidas de nacimiento, matrimonio, defunción, calificación de edad.

El Registro Nacional de las Personas Naturales se compromete a:

1. Permitir el acceso al personal designado por la CSJ a la consulta y consumo de los datos correspondientes contenidos en la "API de validación de la información de niños, niñas y adolescentes", administrada por el RNPN a través de la creación del respectivo usuario que se autorice para tales efectos, el cual consta en el presente Convenio.
2. Entregar los requerimientos mínimos tecnológicos y de comunicación para el funcionamiento de la API, documentación que constará en los respectivos anexos que establezca el RNPN y que formarán parte integral del presente Convenio.
3. Notificar sobre cualquier intento de acceso no autorizado por parte de sus funcionarios o empleados, cuando este intento sea fuera de los horarios autorizados de acuerdo con lo establecido en el presente Convenio.
4. Brindar asistencia técnica en caso de ser necesario respecto al funcionamiento de la API puesta a disposición. En caso de eventualidades en las herramientas tecnológicas involucradas, el contacto será la Dirección de Tecnología de la Información y Comunicación.
5. Mantener el acceso a la API de validación de la información de niños, niñas y adolescentes, en los horarios de ocho de la mañana hasta las diecisiete horas del mismo día en modalidad de lunes a viernes; el referido acceso se brindará en los términos establecidos, siempre y cuando no concurren circunstancias de fuerza mayor, o cuando por motivos de mantenimiento preventivo o correctivo sea necesario suspender el servicio de manera momentánea, en cuyo caso se comprometen a informarlo y restablecerlo a la brevedad posible.



Compromisos conjuntos:

1. Cumplir con las obligaciones, compromisos y prestaciones objeto del presente Convenio.
2. Designar al personal técnico idóneo y necesario para darle seguimiento al cumplimiento a lo dispuesto en el presente Convenio; así como para mantener el correcto, eficiente y adecuado funcionamiento de los mecanismos informáticos de interoperabilidad de la información.
3. Aceptar como parte integral del presente Convenio, los anexos, cruces de notas, y cualquier modificación que se realice durante su vigencia.

Cláusula cuarta. Datos que podrán consultarse y verificarse

Para dar cumplimiento al presente Convenio, así como para garantizar en todo momento que la información de las niñas, niños y adolescentes, será utilizada dentro del ejercicio de las funciones legalmente establecidas para cada una de las Partes. La CSJ, a través de la API de validación de información de niños, niñas y adolescentes, tendrá acceso a la siguiente información:

- a) Número de NUI.
- b) Nombres propios y apellidos de las niñas, niños y adolescentes
- c) Lugar y fecha de nacimiento y asentamiento.
- d) País de nacimiento.
- e) Departamento de nacimiento.
- f) Municipio de nacimiento.
- g) Distrito de nacimiento.
- h) Nombre de la madre.
- i) Nombre del padre (en caso de encontrarse aparejado)

Cláusula quinta: Especificaciones Técnicas de la API de Validación

Con respecto a la capa de comunicación a utilizar, los datos estarán disponibles mediante una conexión cifrada (VPN activa - activa) para garantizar que la comunicación no pueda ser interceptada por terceros, (lo que permitirá mantener la integridad del mensaje y prevenir problemas de seguridad, como accesos no autorizados, falsificación de identidad entre otros), todo ello para garantizar el buen funcionamiento del mismo.

Esta funcionalidad estará limitada a horarios acordados. En cuanto a la capa de aplicación de la API, ésta cumple el estándar reconocido internacionalmente y su función es extraer información de la base de datos y enviarla a una aplicación de un tercero que efectúe una consulta de información a la API, está devolverá todos los datos previamente establecidos en formato estándar de texto acordado por las partes.

Cláusula sexta: Confidencialidad de la Información contenida en los Sistemas de Registro del RNPN

Contra los Delitos Informáticos y Conexos, respecto a la obligación de divulgar y proporcionar entre entes obligados, datos personales catalogados como confidenciales, cuando éstos se destinen al ejercicio de sus facultades; por tal motivo, el Registro proporcionará acceso a la "API de validación de la información de niños, niñas y adolescentes", en los términos establecidos en la cláusula cuarta del presente Convenio, bajo las siguientes condiciones:

- a) Todas las personas que, por el objeto del presente Convenio, tengan acceso a consulta de datos, deberán suscribir "Acuerdos de Confidencialidad", adicionales a los que ya pudiesen tener de manera individual con la institución para la que presta sus servicios, mismos que formarán parte integral del mismo.



- b) El acceso a la "API de validación de la información de niños, niñas y adolescentes", solo contempla la consulta y consumo de información, quedando expresamente prohibido que la Corte, pueda destinar para usos distintos a los establecidos en el presente Convenio, información o datos que sean proporcionados por el Registro, por lo cual, estarán impedidos además para imprimir, compartir, comercializar, tercerizar, distribuir, información o datos que sean obtenidos a través del mecanismo de consulta que el Registro ha puesto a disposición de la Corte, por cualquier medio o a cualquier entidad pública o privada.
- c) El deber de confidencialidad deberá guardarse sin límite de plazo con respecto a la información que la Corte tenga a su disposición en el marco del presente Convenio.

Cláusula séptima: Ciberseguridad de la Información Almacenada en los Sistemas de Registro del RNPN

Sin perjuicio de los compromisos y obligaciones adquiridas en virtud del presente Convenio, ambas Partes reconocen lo dispuesto en los artículos 23, 24, 25 y 26 de la Ley Especial Contra los Delitos Informáticos y Conexos, respecto a la obligación de proteger entre entes obligados, datos personales y/o datos personales sensibles catalogados como confidenciales, cuando éstos se encuentren almacenados, y/o procesados en sus sistemas informáticos, y en la comisión del delito en que pudiesen incurrir, cuando éstos datos son utilizados para fines ajenos a lo legalmente establecido; por tal motivo, el Registro brindará el acceso a la consulta de los datos correspondientes contenidos en la API de validación de la información de niños, niñas y adolescentes, en los términos establecidos en la cláusula cuarta del presente Convenio, bajo las siguientes condiciones:

- a) La Corte se compromete a guardar estricta confidencialidad sobre la información a la que tenga acceso mediante la API puesta a su disposición, por tal motivo, deberá contar y demostrar que dichos datos se utilizarán en una infraestructura razonablemente segura, debiendo cumplir al menos con: Protección del perímetro mediante la utilización de Firewalls de próxima generación, detectores y bloqueadores de intrusos y otras tecnologías similares para proteger la información.
- b) Los sistemas que sean desarrollados por la institución firmante y que tengan acceso a la base de datos que contengan datos originados en el Registro, deberán contar con mecanismos de autenticación y autorización que garanticen la correcta gestión y protección de la confidencialidad de los datos, preferentemente, deberán contar con mecanismos de doble autenticación, claves complejas y políticas de acceso basadas en roles.
- c) Mediante la aceptación del presente Convenio y la demostración del uso de los datos, la Corte acepta la supervisión del Registro en todos los aspectos relacionados con el servicio Web que pondrá a su disposición para el consumo de la API de validación de la información de niños, niñas y adolescentes, y en los que la información se resguarde, procese o se ponga a disposición para el desarrollo de sus funciones legalmente establecidas.
- d) Las instituciones suscriptoras deberán incluir en sus sistemas un registro de acceso a datos detallado -logs- por cada una de las transacciones de consulta que realicen, incluyendo -como mínimo- la aplicación que consulta, nombre de usuario originador de la consulta, fecha y hora de consulta; este registro podrá ser solicitado por el Registro. El RNPN, por su parte generará un log de transacciones por Institución con los datos de la consulta.
- e) En ningún caso, el presente Convenio proporciona acceso irrestricto a bases de datos, estructuras y/o tablas del Registro, los intentos de realizar accesos no autorizados a estos y otros componentes no explícitamente autorizados de la infraestructura del RNPN, producto del presente Convenio, darán lugar a la terminación inmediata de los compromisos establecidos en el presente Convenio, so pena de las responsabilidades administrativas, civiles y/o penales a que ésta acción pueda desencadenar de conformidad a lo dispuesto en la Ley Especial Contra los Delitos Informáticos y Conexos, Ley de Acceso a la Información Pública y cualquier otra normativa relativa a la materia.



Cláusula octava: Modificaciones

El presente Convenio, podrá ser modificado de común acuerdo entre las Partes, a través de Adenda y cruce de notas suscritas por sus titulares, las cuales pasarán a formar parte integral del presente Convenio.

Cláusula novena: Comunicaciones y Notificaciones

Ambas Partes convienen, que para los efectos del presente Convenio, cualquier notificación, citación, emplazamiento, o simple cruce de correspondencia, así como cualquier solicitud o aprobación que deba o pueda cruzarse en virtud del presente Convenio, se realice por escrito a la otra parte, entre los enlaces establecidos que, para tal efecto, se consignan a continuación:

RNPN en: Alameda Manuel Enrique Araujo, Colonia Roma, Pasaje Carbonell, Edificio Carbonell No.1, San Salvador, El Salvador.

El RNPN delega como ente responsable de la coordinación y revisión de las actividades para la adecuada concreción de los objetivos de este Convenio de Cooperación a:

Enlace técnico:

Nombre: [REDACTED]

Cargo oficial: Director de Tecnología de la Información y Telecomunicación.

Correo electrónico: [REDACTED]

Contacto telefónico: [REDACTED]

Enlace legal:

Nombre: [REDACTED]

Cargo oficial: Asesor Jurídico

Correo electrónico: [REDACTED]

Contacto telefónico: [REDACTED]

Para la receptoría y despacho de la documentación pertinente a la afectación del Estado Familiar de las personas, el Registro autoriza como usuarios a cinco personas:

1. [REDACTED] Directora del Registro de Personas Naturales.
2. [REDACTED] Jefa de la Unidad Jurídica Registral.
3. [REDACTED] Colaboradora Jurídica de la Unidad Jurídica Registral.
4. [REDACTED] Colaboradora Jurídica de la Unidad Jurídica Registral.
5. [REDACTED] Colaboradora Jurídica de la Unidad Jurídica Registral.

La CSJ delega como ente responsable de la coordinación, ejecución y seguimiento de las actividades a desarrollar en virtud del presente Convenio, a la Gerencia General de Asuntos Jurídicos y a la Jefatura de la Sección de Notariado, con el apoyo técnico de la Dirección de Desarrollo Tecnológico e Información de la Corte Suprema de Justicia.

Se señala para recibir cualquier comunicación, las oficinas de la Gerencia General de Asuntos Jurídicos, ubicadas en el Edificio de Oficinas Administrativas y Jurídicas de la Corte Suprema de Justicia, primer nivel, Centro de Gobierno, San Salvador.

Cláusula décima: Propiedad Intelectual

El Registro se reserva los derechos de propiedad intelectual de la API de validación de la información de niños, niñas y adolescentes, el contenido de este sistema está protegido por el Decreto de Creación del RNPN, Ley Orgánica del RNPN, Ley Especial Contra los Delitos Informáticos y Conexos, Ley de Acceso a la Información Pública, Ley Crecer Juntos para la Protección Integral de la Primera Infancia, Niñez y Adolescencia y demás legislación nacional e internacional de derechos de propiedad intelectual.



Además, tanto el Registro como la Corte no podrán hacer uso de marcas, nombres comerciales, o cualquier otro signo distintivo de la otra Parte, para ningún efecto publicitario, comercial, sin previo consentimiento expreso de la otra Parte.

Cláusula décima primera: Cumplimiento de leyes anticorrupción

Las partes suscriptoras del presente Convenio declaran conjuntamente que: a) No incumplirán de manera directa o indirectamente, por medio de apoderado con facultades especiales, directores, o cualquier otro funcionario público o empleado, las leyes de anticorrupción que les resulten aplicables; b) No ofrecerán, prometido, entregado, ni aceptarán compensación, pago u obsequio u otra cosa de valor, con el propósito de influir o inducir cualquier conducta, toma de decisión u omisión ilegítima en la elaboración y ejecución de lo dispuesto en el presente Convenio; y c) Que se regirán bajo las disposiciones de la Ley de Ética Gubernamental y su Reglamento, en lo concerniente a la prevención y combate de la corrupción.

Cláusula décima segunda: Solución de Controversias

Siendo el presente Convenio, un instrumento suscrito de buena fe, toda controversia e interpretación que se derive del mismo, respecto de su ejecución, seguimiento, formalización y/o cumplimiento, será resuelto de común acuerdo entre las partes.

La Corte y el Registro son responsables y garantes del buen desarrollo de las actividades establecidas en el presente Convenio; y cualquier inconveniente que surja de su ejecución, será resuelto amigablemente por las Partes.

En caso de no llegar a un arreglo entre las Partes, se procederá a dar por terminado el presente Convenio, con la sola petición por escrito de una de las partes a la otra, sin responsabilidad para ninguna de ellas.

Cláusula décima tercera: Vigencia

El presente Convenio tendrá un plazo de vigencia indefinido y entrará en vigencia a partir de la fecha de su firma.

No obstante lo anterior, el presente Convenio, durante su vigencia dejará de surtir efectos cuando así lo determinen las Partes, conforme al procedimiento establecido en la cláusula novena, comunicación que deberá hacerse con al menos tres meses de anticipación a la fecha en que se desee dejar sin efecto.

En fe de lo cual, se suscribe el presente Convenio en dos ejemplares originales, de igual tenor y validez, en la ciudad de San Salvador, a los veintisiete días del mes de enero de dos mil veinticinco.

Dr. Henry Alexander Mejía
Presidente
Corte Suprema de Justicia y Órgano Judicial

Lic. Fernando José Velasco Aguirre
Presidente y Registrador Nacional
Registro Nacional de las Personas Naturales



CORTE SUPREMA DE JUSTICIA
SISTEMA DE NOTIFICACION ELECTRONICA
FORMULARIO DE REGISTRO DE CEU INSTITUCIONAL



Datos de la Unidad

Unidad :

Institución

Número de Identificación Tributaria: (NIT):

Departamento:

Municipio:

Dirección:

Teléfono/ Fax:

Celular:

Observaciones:

Datos del Titular de la Unidad

Apellido:

Nombre:

Cargo:

Direcciones de correo Electrónico para recibir avisos de cortesía:

Dirección 1 (para activación de cuenta):

2:

3:

4:

5:

6:

7:

8:

9:

10:

11:

12:

13:

14:

15:

Firma y sello del titular de la institución, o quien éste haya designado: